

KAPITOLU 535

ATT DWAR IL-BLATA KONTINENTALI

Biex jipprovdi għall-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni tal-blata kontinentali u għal hwejjeg konnessi ma' daww l-iskopijiet.

8 ta' Awwissu, 2014

[L-ATT XXVIII tal-2014](#), kif emendat bl-Att [XVII tal-2024](#).

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa l-Att dwar il-Blata Kontinentali. Titolu fil-qosor.

2. F'dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'ohra - Tifsir.
Emendat:
XVII.2024.18.

"azzjoni kif imiss" għandha l-istess tifsira mogħti lilha fl-[Att dwar l-Ibhra Territorjali u ż-Żona Kontigwa](#); Kap. 226.

"blata kontinentali" tfisser qiegħ il-baħar u s-sottoswol taż-żoni taħt il-baħar li jestendu lil hinn mill-ibhra territorjali ta' Malta sa limitu stabbilit kif hemm fid-dritt internazzjonali, imkejla mil-linji bażi li minnhom titkejjel il-wisa' tal-ibhra territorjali; iżda hekk illi meta relattivament għal Stati li l-kosta tagħhom tkun faċċata dik ta' Malta jkun meħtieġ li jiġu stabbiliti l-konfini tal-blajjat kontinentali rispettivi, il-konfini tal-blata kontinentali għandha tkun dik stabbilita bi ftehim bejn Malta u dak l-Istat jew Stati ohra jew, fin-nuqqas ta' ftehim, il-linja medjana, jiġifieri linja li kull pont tagħha jkun ekwidistanti mill-ponti l-aktar viċini tal-linji bażi li minnhom titkejjel il-wisa' tal-ibhra territorjali ta' Malta u ta' dak l-Istat jew Stati ohra:

Iżda sakemm il-ftehim imsemmi fil-paragrafu ta' hawn qabel jidhol fis-seħħ, kull liċenza mahruġa taħt dan l-Att jew regolamenti magħmulin taħt għall-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni ta' riżorsi naturali tal-blata kontinentali ta' Malta għandha tkun tgħodd biss għaž-żona li tkun tinsab fuq in-naħa ta' Malta tal-linja medjana bejn il-kosta ta' Malta u l-kosta li tappartjeni lill-Istat jew Stati fuq in-naħa l-ohra:

Iżda wkoll ebda haġa m'għandha żżomm lill-Gvern milli jidhol f'xi arrangament ta' kooperazzjoni, bħalma hu kull ftehim ta' żvilupp kongunt, kull ftehim ta' qsim ta' introjti u kull ftehim internazzjonali ta' *unitisation*, ma' Stati ġirien għall-fini tal-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni tar-riżorsi naturali fuq il-blata kontinentali:

Iżda wkoll ebda haġa m'għandha żżomm lill-Gvern milli jestendi l-konfini tal-blata kontinentali aktar mill-linja medjana skont id-dritt internazzjonali;

"ibhra territorjali" għandha l-istess tifsira mogħti lilha bl-artikolu 3 tal-[Att dwar l-Ibhra Territorjali u ż-Żona Kontigwa](#); Kap. 226.

"liċenza" għandha l-istess tifsira mogħti lilha fl-[Att dwar il-Produzzjoni tal-Petroleum](#); Kap. 156.

"linji bażi" tfisser il-linji, miġbudin bejn ponot xierqa tul il-kosta ta' Malta, li minnhom jitkejjel il-wisa' tal-ibhra territorjali;

- "Malta" għandha l-istess tifsira kif mogħti lilha bl-artikolu 124 tal-Kostituzzjoni ta' Malta;
- Kap. 156. "petroleum" għandha l-istess tifsira kif mogħti lilha fl-[Att dwar il-Produzzjoni tal-Petroleum](#);
- "Prim Ministru" tfisser il-Prim Ministru jew xi persuna oħra msemmija mill-Prim Ministru u dan flimkien mad-dispożizzjonijiet ta' artikolu 5;
- Kap. 423. "riżorsi minerali" tfisser kwalunkwe mineral, blat jew sediment kostitwit minn komposti jew sustanzi organiċi jew inorganiċi, estratti, imtella' minn minjiera jew xort'oħra miksuba minn ġol-art, inkluż qiegħ il-baħar u s-sottoswol tiegħu, iżda ma tinkludix l-ilma;
- "riżorsi naturali" tfisser -
- (a) ir-riżorsi minerali, tal-enerġija u kwalunkwe riżorsi oħra li ma jgħix ta' qiegħ il-baħar u s-sottoswol; kif ukoll
 - (b) l-organizmi li jgħix u li jappartjenu lil speċji sedentarji;
- "speċji sedentarji" tfisser organizmi li fiż-żmien li jinhasdu, jew ikunu ma jiċċaqilqux fuq jew taħt qiegħ il-baħar jew ma jkunux jistgħu jiċċaqilqu hliet f'kuntatt fiżiku kostanti ma' qiegħ il-baħar jew is-sottoswol;
- Kap. 226. "ufficjal marittimu għall-infurzar" għandha l-istess tifsira mogħti lilha bl-artikolu 2 tal-[Att dwar l-Ibħra Territorjali u ż-Żona Kontigwa](#);
- "żona msemmija" tfisser kull żona, msemmija mill-Prim Ministru b'ordni pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern, li permezz tiegħu jistgħu jiġu eżerċitati d-drittijiet imsemmija fl-artikolu 3(1);
- "żona ta' sigurtà" tfisser żona madwar xi gżira artifiċjali, stallazzjoni jew struttura, imsemmija għall-fini li tiġi żgurata s-sigurtà tagħhom kif ukoll is-sigurtà tat-tbaħħir madwarhom.
- Esplorazzjoni u sfruttament tal-blata kontinentali.
Emendar:
XVII.2024.19.
3. (1) Il-Gvern jeżerċita fuq il-blata kontinentali kull dritt sovrann għall-fini tal-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni tar-riżorsi naturali tagħha.
- (2) Il-Gvern għandu jkollu d-dritt esklużiv li jesplojta s-sottoswol tal-blata kontinentali, kif ukoll li jawtorizza u jirregola kull attività, inkluża imma mhux limitata għat-thaffir 'l isfel u thaffir ta' mini, fuq il-blata kontinentali għall-finijiet kollha, irrispettivament mill-fond tal-ilma 'il fuq minn dak is-sottoswol.
- (3) Id-drittijiet imsemmija fis-subartikolu (1) huma esklużivi fis-sens illi jekk il-Gvern ma jesplojax il-blata kontinentali jew ma jesplojtax ir-riżorsi naturali tagħha, hadd ma jista' jmxexxi l-attivitajiet imsemmija fis-subartikolu ta' qabel mingħajr il-kunsens espress tal-Prim Ministru.
- (4) Għall-finijiet tas-subartikolu (1), id-dispożizzjonijiet rilevanti kollha tal-[Att dwar il-Produzzjoni tal-Petroleum](#) għar-rigward tal-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni tal-petroleum f'Malta għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.
- Kap. 156.

(5) Dwar ir-riżorsi minerali, li għar-rigward tagħhom jistgħu jiġu eżerċitati d-drittijiet imsemmija fis-subartikolu (1), id-dispożizzjonijiet tal-[Att dwar il-Protezzjoni tal-Ambjent](#) għandhom, fir-rigward tar-riżorsi minerali f'Malta, japplikaw *mutatis mutandis*.

Kap. 549.

(6) Dwar speċji sedentarji li għar-rigward tagħhom jistgħu jiġu eżerċitati d-drittijiet imsemmija fis-subartikolu (1), id-dispożizzjonijiet tal-[Att dwar il-Konservazzjoni u l-Amministrazzjoni tas-Sajd](#), sakemm dawn japplikaw u b'kull modifika meħtieġa, għandhom, sa fejn dawn jirrigwardaw speċji sedentarji, japplikaw *mutatis mutandis*.

Kap. 425.

(7) Il-Prim Ministru jista' minn żmien għal żmien b'ordni li jiġi pubblikat fil-Gazzetta jinnomina xi zona bħala zona li fiha jistgħu jiġu eżerċitati d-drittijiet imsemmija fis-subartikolu (1), u kull zona li tiġi hekk imsemmija f'dan l-Att għandha tkun zona msemmija.

4. (1) Il-Prim Ministru jista', minn żmien għal żmien, jagħmel regolamenti għar-rigward ta' kull għan jew xi wieħed minn dawn l-għanijiet li ġejjin:

Setgħa ta' għemil ta' regolamenti.

- (a) li jirregolaw l-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni ta' riżorsi naturali tal-blata kontinentali;
- (b) li jirregolaw jew jipprojbixxu l-kostruzzjoni, twaqqif, tqegħid, jew użu ta' gzejjer artifiċjali, installazzjonijiet, strutturi jew tagħmir fi, fuq, jew 'il fuq mill-blata kontinentali:
 - (i) f'dak li għandu x'jaqsam mal-esplorazzjoni tal-blata kontinentali jew dik il-parti minnha jew l-esplorazzjoni tar-riżorsi naturali tagħha, jew
 - (ii) f'postijiet fejn dawn jistgħu jikkagunaw interferenza mad-drittijiet tal-Gvern li jespjora u jespjota r-riżorsi naturali ta' dik il-blata kontinentali, jew
 - (iii) f'postijiet fejn dawn jistgħu jikkagunaw interferenza mal-użu ta' korsiji marittimi rikonnoxxuti li huma essenzjali għat-tbaħħir internazzjonali, kif ukoll dak ta' mal-kosta;
- (c) li jistabbilixxu żoni ta' sigurtà madwar l-imsemmija gzejjer artifiċjali, installazzjonijiet, strutturi jew tagħmir fi, fuq, jew 'il fuq mill-blata kontinentali;
- (d) li jirregolaw it-tqegħid, manutenzjoni u sorveljar ta' *cables* u *pipelines* taħt il-baħar;
- (e) li jirregolaw ir-riċerka xjentifika marittima;
- (f) li jirregolaw il-qbid tal-karbonju u l-ħżin tiegħu;
- (g) li jippreskrivu dawk il-miżuri bħalma jista' jkunu meħtieġa f'kull zona ta' sigurtà bħal dik għall-ħarsien tal-gżira artifiċjali, installazzjoni, struttura jew tagħmir li għar-rigward tagħhom tiġi stabbilita ż-żona ta' sigurtà;
- (h) li jirregolaw jew jipprojbixxu d-dhul ta' bastimenti

f'xi zona ta' sigurtà bhal dik, bla hsara ghal kull eċċezzjoni provduta mill-ordni biex ma jsirx dħul, mingħajr il-kunsens tiegħu, f'dik il-parti minn dik iż-żona li tista' tiġi speċifikata fl-ordni;

- (i) li jippreskrivu miżuri li għandhom jittieħdu f'xi zona ta' sigurtà bhal dik għall-harsien tar-riżorsi li jgħixu tal-baħar u r-riżorsi naturali tal-blata kontinentali minn aġenti dannużi;
- (j) li jippreskrivu l-avviż li għandu jingħata dwar il-kostruzzjoni, twaqqif, jew tqegħid ta' gzejjer artifiċjali, installazzjonijiet, strutturi jew tagħmir fi, fuq, jew 'il fuq mill-blata kontinentali;
- (k) li jippreskrivu l-mezzi permanenti li għandhom jiġu installati għall-fini li tingħata twissija lil bastimenti u inġenji tal-ajru bil-preżenza ta' gzejjer artifiċjali, installazzjonijiet, strutturi jew tagħmir fi, fuq, jew 'il fuq mill-blata kontinentali;
- (l) li jipprovdu għat-tneħħija ta' gzejjer artifiċjali, installazzjonijiet, strutturi jew tagħmir fi, fuq, jew 'il fuq mill-blata kontinentali li jkunu ġew abbandunati jew li ma baqgħux jintużaw;
- (m) li jipprojbixxu jew jirrestringu xi esplorazzjoni jew xi esplojtazzjoni -

- (i) tal-blata kontinentali jew ta' xi parti speċifikata minnha; jew
- (ii) tar-riżorsi naturali tagħha

li fil-fehma tal-Gvern din tista' tirriżulta f'xi interferenza ingustifikabbli mat-tbaħħir, is-sajd, jew il-konservazzjoni jew immaniġġjar tar-riżorsi naturali tal-baħar inkluż qiegħ il-baħar u s-sottoswol, jew li jistgħu jinterferixxu mad-difiża nazzjonali jew ma' xi riċerka oċeanografika jew xi riċerka xjentifika oħra jew ma' *cables* jew *pipelines* taht il-baħar;

- (n) li jħarsu l-ambjent marittimu;
- (o) li jipprovdu dwar dawk il-materji li jkunu meħtieġa, inkluż li jippreskrivu d-drittijiet u l-ġbir ta' taxxi, biex jingħata kull seħħ lil dan l-Att u għall-amministrazzjoni kif dovuta tiegħu;
- (p) li jirregolaw il-proċeduri ta' liċenzjar għar-rigward ta' attivitajiet li jseħhu fuq il-blata kontinentali; u
- (q) li jippreskrivu l-inqas u l-ogħla pieni, sew jekk b'multa sew jekk priġunerija, li għandhom jiġu applikati dwar kull kontravvenzjoni jew nuqqas ta' osservanza ta' xi regolament magħmul taht dan l-artikolu:

Iżda kull piena li regolamenti magħmulin taht dan is-subartikolu jippreskrivu m'għandhomx ikunu ta' multa iżjed minn żewġ miljun euro (€2,000,000), u m'għandhomx ikunu ta' iżjed minn priġunerija għal żmien hames snin, jew it-tnejn flimkien, dwar kull

kontravvenzjoni jew nuqqas ta' osservanza ta' xi regolament bhal dak.

(2) Ir-regolamenti magħmula taħt dan l-artikolu jistgħu jawtorizzaw ukoll lil Prim Ministru biex jagħmel regolamenti jew ordnijiet kif jista' jkun meħtieġ għall-implimentazzjoni u l-amministrazzjoni korretta ta' dan l-Att u ta' kull regolament magħmul tahtu.

(3) F'dan l-artikolu, il-frazi "blata kontinentali" tinkludi qiegħ il-baħar u s-sottoswol taż-żoni taħt il-baħar fil-limiti tal-ibħra interni u l-ibħra territorjali ta' Malta:

Izda ebda haġa f'dan l-artikolu m'għandha tolqot id-drittijiet u s-setgħat tal-Gvern taħt il-liġijiet xierqa dwar żoni fil-limiti tal-ibħra territorjali ta' Malta.

5. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u ta' regolamenti magħmulin tahtu, il-Prim Ministru jista' jappunta lil kull persuna bhala awtorità kompetenti għall-finijiet tal-implimentazzjoni u għall-eżerċizzju ta' kull dritt u dmir imħaddna fihom.

Tismija tal-awtoritajiet kompetenti.

6. (1) Kull att jew ommissjoni li -

Ġurisdizzjoni kriminali u ċivili.

(a) jinvolvu jew isehħu fuq, taħt jew 'il fuq minn xi gżira artifiċjali, installazzjoni, struttura jew tagħmir fuq il-blata kontinentali jew xi ibħra f'distanza ta' hames mitt metru minn dik il-gżira artifiċjali, installazzjoni, struttura jew tagħmir, u

(b) jkun, li kellhom issehħu f'xi parti minn Malta, jikkostitwixxu reat taħt il-liġi li tkun fis-sehħ f'Malta,

għandhom jiġu ttrattati għall-finijiet ta' dik il-liġi u ta' kull liġi oħra li tkun fis-sehħ f'Malta bhallikieku qegħdin issehħu f'Malta.

(2) Għall-finijiet tal-ġurisdizzjoni ċivili li tiġi eżerċitata mill-Qrati ta' Malta, kull gżira artifiċjali, installazzjoni, struttura jew tagħmir u l-ibħra kollha f'distanza ta' hames mitt metru 'il bogħod minn għandhom jiġu ttrattati bhallikieku kienu jinsabu f'Malta.

(3) Kull uffiċjal marittimu għall-infurzar għandu fuq kull gżira artifiċjali, installazzjoni, struttura jew tagħmir f'żona msemmiya jkollu kull setgħa, protezzjoni u privileġġ li jkollu f'Malta.

7. Għall-finijiet li jkun żgurat it-tħaris ta' dan l-Att, kull uffiċjal marittimu għall-infurzar jista', fejn għandu raġuni biex jemmen li sar reat taħt dan l-Att u regolamenti magħmulin tahtu, jieħu kif ikun meħtieġ kull azzjoni kif imiss.

Azzjoni kif imiss minn uffiċjal marittimu għall-infurzar.

8. Id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (2) sa (6), it-tnejn inklużi, tal-artikolu 8 tal-[Att dwar l-Ibħra Territorjali u ż-Żona Kontigwa](#), għandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis* għal kull suspett raġonevoli ta' reat taħt dan l-Att jew taħt regolamenti magħmulin tahtu.

Dritt ta' inseqwiment attiv. Kap. 226.

9. (1) Kull liċenza jew permess maħruġ taħt l-Att tal-1966 dwar il-Blata Kontinentali* għandu jibqa' jiġi regolat bid-dispożizzjonijiet tal-Att imsemmi sad-data meta dawn jiskadu.

Dispożizzjonijiet transitorji.

(2) Kull ordni jew regolament magħmul taħt l-Att tal-1966 dwar il-Blata Kontinentali għandu jibqa' fis-seħh bhallikieku sar taħt dan l-Att sa meta jistgħu jigu emendati jew revokati b'ordnijiet jew regolamenti taħt id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

(4) Kull attività oħra ta' kwalunkwe natura magħmula taħt l-Att tal-1966 dwar il-Blata Kontinentali għandha tibqa fis-seħh.

(5) Kull riferenza għall-"Att dwar il-Blata Kontinentali" f'xi liċenza, kuntratt jew ftehim li jkollhom x'jaqsmu mal-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni tal-*petroleum*, li l-Gvern jkun parti fihom, li jkunu saru qabel ma beda jseħh dan l-Att, għandhom jibqgħu jiftiehmu bħala riferenza għall-Att tal-1966 dwar il-Blata Kontinentali.

*revokat b'dan l-Att - ara l-artikolu 9(1) ta' dan l-Att kif promulgat oriġinarjament.